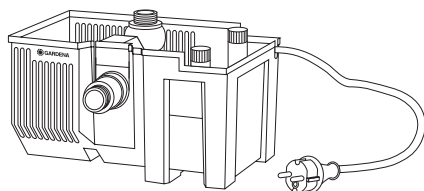




Čerpadlo pro vodotrysky / potůčky
Vízjáték / patak szivattyú
Pompa do fontann i strumtków
WSP 4000 WSP 7000

č. výrobku WSP 4000 – 7860, WSP 7000 – 7861
cikkszám: WSP 4000 – 7860, WSP 7000 – 7861
nr art. WSP 4000 – 7860, WSP 7000 – 7861



Návod k použití
Vevőtájékoztató
Instrukcja obsługi

Instrukcja stanowi podstawowe wyposażenie urządzenia.

Pompa do fontann WSP 4000 art.nr 7860, WSP 7000 art. nr 7861

Gardena auqomotion



Przed uruchomieniem należy dokładnie przeczytać instrukcję obsługi, zapoznać się z urządzeniem i podstawowymi zasadami bezpieczeństwa. Dzieci i młodzież poniżej 16 roku życia oraz osoby, które nie zapoznały się z instrukcją obsługi nie mogą obsługiwać urządzenia i winny się trzymać od niego z daleka.

1. Zakres działania pompy

Przeznaczenie

Pompa do fontann firmy Gardena przeznaczona jest do prywatnego, domowego użytku. Nie jest ona przeznaczona do zasilania urządzeń i systemów nawadniających.

Do uwzględnienia:

Pompa fontanna firmy Gardena nie jest przeznaczona do pracy ciągłej (np. zastosowanie przemysłowe – jako pompa tłocząca o ciągłej pracy).

Pompa nie może służyć do przepompowywania substancji żrących, łatwopalnych lub o wybuchowych właściwościach, takich jak benzyna, ropa naftowa, środki rozcieńczające nitro, a także stoney wody jak również artykułów spożywczych i wody pitnej.

2. Wskazówki bezpieczeństwa:

- Pompa musi być zasilana poprzez różnicowy wyłącznik bezpieczeństwa chroniący przed wystąpieniem różnic natężenia prądu powyżej 30 mA od wartości znamionowej. Eksploatacja pompy z pominięciem w/w wyłącznika jest niedopuszczalna. W sprawach technicznych należy konsultować się z fachowcem – elektrykiem.
- Przewody sieci elektrycznej nie powinny mieć przekroju poprzecznego mniejszego niż przewód PVC ze znakiem H05 RNF. Przedłużacze elektryczne powinny odpowiadać DIN VDE 0620.
- W celu wykluczenia ewentualnego uszkodzenia pompy należy dokonać wzrokowego jej sprawdzenia. Uszkodzona pompa nie może być używana. Uszkodzoną pompę należy oddać do serwisu Gardena.
- Parametry prądu w sieci elektrycznej i na tabliczce znamionowej muszą być zgodne.
- Pompa nie może być uruchamiana, gdy w wodzie znajdują się ludzie.

- Baseny i oczka wodne muszą odpowiadać krajowym i międzynarodowym przepisom.
- Pompa nie może być przenoszona i trzymana za kabel, jak również nie można pompy wyłączać ciągnąc za kabel. Kabel musi być chroniony przed gorącym, olejem i kontaktem z ostrymi kantami.
- Po zakończeniu pompowania, przed konserwacją i w czasie, gdy pompa nie jest używana należy wyłączyć ją z sieci.
- Temperatura pompowanej wody nie może być niższa niż 4°C i wyższa niż 35°C.
- Piasek i inne materiały ściernie prowadzą do szybkiego zatkania pompy i obniżenia jej wydajności.
- Należy przestrzegać przepisów dotyczących hałasu.

3. Przykłady użycia pompy – Rozszerzenie systemów

Dysze fontannowe do przyłączenia z gwintem 26,5 mm (G 3/4)

Przykład zastosowania:

Fontanny mogą być zintegrowane z krajobrazem oczka wodnego.

Produkty:

Gardena dysza kaskadowa	nr art. 7815
Gardena dysza – dzwonek	nr art. 7817
Gardena dysza – strumień	nr art. 7819
Gardena dysza – kielich	nr art. 7821
Gardena dysza – wodospad	nr art. 7822
Gardena dysza – wodospad	nr art. 7823
Gardena przedłużka teleskopowa do fontann	nr art. 7885

Oświetlenie

Zastosowanie w oczku wodnym i w fontannie

Gardena podwodny reflektor	nr art. 7951
Gardena transformator lightline	

Produkty:

Gardena podświetlana dysza fontanna	nr art. 7953
-------------------------------------	--------------

Sterowanie

Zdalne uruchomienie fontanny z tarasu i z pomieszczenia

Produkty:

Gardena zestaw do zdalnego sterowania	nr art. 7874
Gardena wtyczka zdalnego sterowania	nr art. 7875

Napowietrzanie

Produkty:

Gardena napowietrzacz do stawu	nr art. 7936
--------------------------------	--------------

Napełnienie kosza filtra zeolitem

Funkcje zeolitu:

1. Filtruje wodę (ochrona pompy).
2. Wiąże składniki pokarmowe, a dzięki osiedlającym się w nim bakteriom przyczynia się do neutralizacji szkodliwych związków.
3. Wspiera czyszczenie oczka wodnego i zachowanie równowagi biologicznej.
4. Zwiększa stabilność pompy.

Produkty:

Gardena zeolit

nr art. 7914

Gardena zeolit

nr art. 7915

UWAGI!

- Przed rozpoczęciem jakichkolwiek prac przy pompie należy wyłączyć pompę z gniazdka elektrycznego.
- Przegub kulkowy służy do skośnego wyregulowania fontanny.
- Należy przestrzegać wskazówek bezpieczeństwa i wskazówek dotyczących montażu zamieszczonych w załączonej do każdego artykułu instrukcji obsługi.

4. Eksploatacja

Ustawienie pompy

1. Przykręcić do oporu załączony regulator na pionowe wyjście pompy. (→ maksymalna wydajność podnoszenia cieczy po podłączeniu do wyjścia pionowego)
2. Ustawić pompę na stałym podłożu w taki sposób, że kosz filtra jest całkowicie zanurzony w wodzie.
3. Należy przestrzegać maksymalnej głębokości zanurzenia (→ patrz „Parametry pompy”)

Włączenie pompy

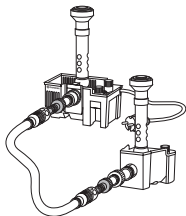
Włożyć wtyczkę pompy do gniazdka elektrycznego o napięciu 230 V.

UWAGA! Pompa zaczyna natychmiast pracować!

Praca "na sucho"

Nie wolno dopuścić do pracy pompy "na sucho", ponieważ prowadzi to do przegrzania i uszkodzenia pompy!

5. Wyjście poziome (zasilanie strumienia)



- Regulatorem znajdującym się na poziomym wyjściu można regulować zasięg wodotrysku przyłączonego na wyjściu pionowym. (Przekręcenie regulatora w kierunku odwrotnym do ruchu wskazówek zegara zmniejsza zasięg wodotrysku.)
- Do uruchomienia fontanny zalecane jest przyłączenie węża do oczka wodnego o przekroju 1" (25 mm) art. nr 7896. Należy przyłączyć go do regulatora znajdującego się na drugim wyjściu i przesunąć koniec węża do źródła strumienia.
- Do drugiego wyjścia może być przyłączone więcej urządzeń. Na przykład poprzez Gardena uchwyt do dyszy, lampy nr art. 7886 może być podłączona jeszcze jedna fontanna, która jest oddzielnie ustawiona. W razie potrzeby przykręcić uchwyt dwiema śrubami.

UWAGA! zasięg pionowo przykręconej fontanny znacznie się zmniejsza.

- W przypadku kiedy chcemy przy drugim wyjściu wykorzystać maksymalną ilość pompowanej cieczy należy zamknąć wyjście pionowe załączoną zaślepką.

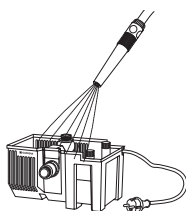
PRZYKŁAD:

Adaptacja węża do fontanny i uchwytu do lampy.

Zalecane jest wykorzystanie 1" (25 mm) węża do oczka wodnego art. nr 7896 w połączeniu z armaturą do węża ssącego art. nr 1724 lub Gardena profi – przyłączy kranowe art. nr 2802 lub Gardena profi – szybkozłącze.

6. Konserwacja

Kosz filtra i pompa muszą być wolne od zanieczyszczeń!



Czyszczenie filtra:

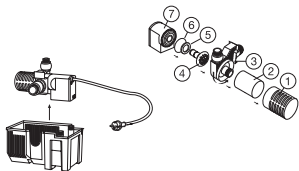
- Wyciągnąć wtyczkę pompy z gniazdka elektrycznego!
- Wyjąć pompę z wody.
- Usunąć zgromadzony w koszu żwir.
- Spryskać filtr i pompę delikatnie niewielkim strumieniem wody.
- W przypadku nagromadzenia się zanieczyszczeń wewnątrz pompy należy zdemontować obudowę (patrz „Demontaż”) i wyczyścić części wewnętrzne wodą.

WSKAZÓWKA!

Do czyszczenia nie należy używać twardych i ostrych przedmiotów oraz agresywnych środków czyszczących.

W momencie, gdy zablokowana jest jednostka napędowa należy wyczyścić filtr i pompę.

7. Demontaż



1. Wyłączyć wtyczkę pompy z gniazdka elektrycznego.
2. Wyjąć pompę z wody.
3. Usunąć nagromadzony żwir.
4. Wyjąć pompę pionowo do góry z kosza filtra.
5. Odciągnąć obudowę pompy do przodu.
6. Odłączyć gąbkę filtrującą od króćca ssącego.

7. Przekręcić obudowę pompy do oporu, następnie wyciągnąć ją do przodu. Nie przewrócić!
8. Wirmik, gąbkę filtrującą i pierścień uszczelniający można teraz odłączyć od obudowy pompy.

Na zakończenie zmontować wszystkie części w odwrotnej kolejności i kierunku do demontażu. Należy uważać, aby pierścień uszczelniający był ponownie prawidłowo umieszczony.

Przy montowaniu uważać, aby obudowę pompy ze skośnie stojącym króćcem tłocznym odpowiednio umieścić (wcisnąć a następnie przekręcić w prawo).

8. Przechowywanie

Dokładnie wyczyścić i sprawdzić pompę.

- Przechowywać pompę w miejscu zabezpieczonym przed mrozem.
- Przechowywać pompę w pojemniku z wodą.

UWAGA!

- Wtyczki nie mogą być zanurzone!
- Miejsce przechowywania pompy musi być zabezpieczone przed dziećmi!

ZAKŁÓCENIA

W przypadku wystąpienia zakłóceń prosimy o kontakt z serwisem firmy Gardena w Polsce tel: 022/ 727 56 90 lub o przysłanie wadliwego urządzenia wraz z krótkim opisem uszkodzenia, a w przypadku okresu gwarancyjnego z odpowiednimi dokumentami, bezpośrednio na adres tego serwisu.

Zwracamy Państwa uwagę, że nie ponosimy odpowiedzialności za uszkodzenia naszych maszyn, bądź szkody spowodowane ich wadliwym funkcjonowaniem powstałe na skutek nieprawidłowo przeprowadzonych napraw lub użycia nieoryginalnych części zamiennych. Naprawy winny być przeprowadzone tylko przez punkty serwisowe firmy Gardena lub przez autoryzowanych elektryków. Dotyczy to również części uzupełniających i oprzyrządowania.

9. Parametry pompy

Typ	WSP 4000	SP 7000
Nr art.	7860	7861
Moc znamionowa	65 W	90 W
Przepływ	65 l/min	115 l/min
Maksymalna wysokość tłoczenia	3,2 m	4,0 m
Maksymalna głębokość zanurzenia	3,0 m	3,0 m
Kabel sieciowy	10 m H05 RNF	10 m H05 RNF
Podłączenie pompy	33,3 mm (G 3/4) gwint zew.	33,3 mm (G3/4) gwint zew.
Maksymalna temperatura przepompowywanej cieczy	35°C	35°C
Napięcie	230 V	230 V
Częstotliwość	50 Hz AC	50Hz AC
Poziom drgań	48 dB (A)	48 dB (A)

Deklaracja zgodności Unii Europejskiej

Dyrektywa dla maszyn (9. GSGVO)/ EMVG / Dyrektywa Niskiego Napięcia

Niżej podpisana

GARDENA Kress + Kastner GmbH Hans-Lorenser-Str. 40 D-89079 Ulm
potwierdza, że poniżej opisane urządzenie w wykonaniu wprowadzonym przez nas do
obrotu spełnia wymogi zharmonizowanych wytycznych Unii Europejskiej, standardów
bezpieczeństwa Unii Europejskiej i standardów specyficznych dla danego produktu .
W przypadku wprowadzenia zmian nie uzgodnionych z nami ta deklaracja traci swoją
ważność.

Opis urządzenia: Pompa do fontann 98/37/EG	Dyrektywy UE Dyrektywy maszynowe	Rok nadania znaku CE:1999
Typ artykułu WSP 4000 WSP 7000	Tolerancja elektromagnetyczna 89/336EG	Ulm, 01. 06 1999
Numer artykułu: 7860, 7861 EN 60335-1	Wytyczne niskiego napięcia 73/23/EG Dyrektywy 93/68/EG Zharmonizowane EN: EN 292 – 1 EN 292 -2 EN 60335-2-41	Thomas Heintl Kierownik Techniczny

10. Gwarancja

Firma GARDENA udziela na zakupiony artykuł 3 lata gwarancji (od daty zakupu). W ramach gwarancji będą usuwane bezpłatnie wszelkie usterki pod warunkiem, że urządzenie jest eksploatowane zgodnie z przeznaczeniem i w ramach opisanych w instrukcji obsługi. Gwarancją niniejszą objęte są usterki produktu spowodowane wadliwymi częściami lub defektami produkcyjnymi.

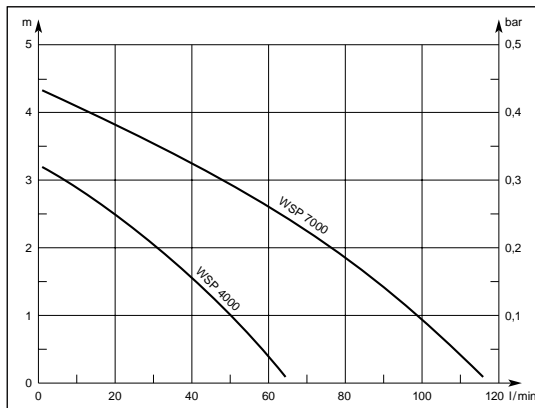
Wszelkie usterki ujawnione w okresie gwarancji będą usunięte w jednym z autoryzowanych punktów Serwisowych w możliwie najkrótszym czasie, nie dłuższym jednak niż 14 dni roboczych od daty dostarczenia urządzenia do serwisu.

Gwarancją nie są objęte:

- naprawy urządzeń, w których uszkodzenia powstały na skutek:
 - a. niewłaściwej obsługi lub eksploatacji niezgodnej z przeznaczeniem,
 - b. działania siły wyższej (pożar, powódź, wyładowania atmosferyczne, itp.)
 - c. mechanicznego uszkodzenia produktu i wywołanych nim wad,
 - d. napraw dokonywanych przez osoby inne niż autoryzowane punkty serwisowe,
- urządzenia, w których dokonano samowolnych zamian podzespołów z innych urządzeń oraz urządzenia, w których dokonano przeróbek
- urządzenia, których kartę gwarancyjną zatarto, zamazano lub zmieniono.

Gwarancja nie obejmuje części zużywających się np. jednostka napędowa.

W przypadku reklamacji kartę gwarancyjną przesłać razem z urządzeniem.



Zwracamy Państwa uwagę na fakt, iż nie odpowiadamy za szkody wyrządzone przez nasze urządzenia, jeżeli powstały one na skutek nieodpowiedniej naprawy albo zastosowania podczas wymiany nieoryginalnych części GARDENA lub części nie polecanych przez nas oraz jeżeli naprawa nie została dokonana przez serwis GARDENA lub autoryzowanego fachowca. Podobne ustalenia obowiązują w przypadku części uzupełniających i osprzętu.

Producent: GARDENA
Kress + Kastner GmbH
Niemcy, Um

Importer: GARDENA
Polska Sp. z o.o
Szymanów 9d
05-532 Baniocha